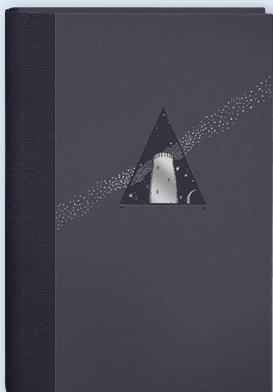


DOI: 10.22204/2587-8956-2019-096-03-203-206

**С.В. ФЕДОТОВА***

Иванов Вяч.И. По Звёздам. Опыт философии, эстетические и критические. Статьи и афоризмы: В 2 кн. Кн. I: Тексты; Кн. II: Примечания / Отв. ред. К.А. Кумпан. СПб.: Издательство «Пушкинский Дом», 2018. — Т. I. — 432 с.; Т. II. — 672 с.: ил. **

Ключевые слова: Вячеслав Иванов, первое академическое издание, эдиция, текстология, комментарий, классик символизма

Значение поэта и теоретика символизма Вячеслава Иванова (1866–1949) для литературы и — шире — культуры всего так называемого Серебряного века невозможно переоценить. Нет ни одного сколько-нибудь серьёзного художника и мыслителя эпохи, ни одного литературного направления, которые так или иначе не соотносили бы свои эстетические и религиозно-философские поиски с идеями хозяина знаменитой петербургской «Башни». Именно поэтому научное издание творческого наследия Иванова во всём объёме, с воспроизведением авторских вариантов текстов и многоаспектным комментарием давно ожидали специалисты в области русского модернизма.

Первое научное издание сборника философских, эстетических и критических статей Вяч. Иванова «По Звёздам» («Оры», 1909) состоит из двух книг: «Тексты» и «Комментарии». Первая — во всей

полноте воспроизводит статьи и структуру оригинала, включая посвящение «Л.Д. Зиновьевой-Аннибал» (покойной жене поэта). Огромную работу провели участники проекта (К.А. Кумпан, Т.В. Мисникевич, Г.В. Обатнин, А.Л. Соболев и др.) по установлению критически выверенных текстов на основе печатных и рукописных источников, известных на сегодня. Основной корпус сопровождается редакциями и вариантами, которые являются необходимой базой для реконструкции истории произведений Иванова (от ранних черновых автографов до первых публикаций), в таком объёме они представлены впервые.

Излишне говорить о значении текстологического свода для понимания направления творческой мысли поэта, которая развивалась не только в силу внутренних закономерностей, но и под влиянием внешних импульсов. Всё же приведём один пример. Статья «О весе-

* **Федотова Светлана Владимировна** — доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института мировой литературы им. А.М. Горького РАН.
E-mail: lucia-th@yandex.ru

** Проект 17-04-16504д.

лом ремесле и умном веселии» получает дополнительное измерение, если проследить, как автор перерабатывает первоначальный текст. В окончательном варианте он «снимает» характеристики (К.Д.Бальмонта, В.Я.Брюсова, с одной стороны, и С.М.Городецкого, А.М.Ремизова, А.А.Блока, И.Коневского (Ореуса), М.А.Кузмина – с другой). Тем самым он абстрагирует подразумеваемую оппозицию декадентов и мифотворцев, уводит в подтекст частные детали и сохраняет status quo теоретика символизма, свободного от партийных пристрастий.

Вторая книга тома открывается преамбулой «О некоторых проблемах и принципах издания» (К.А.Кумпан). В ней описываются научный аппарат, структура всех разделов и т.д. Особое внимание уделено проблемам, повлиявшим на некоторое отступление от академических эдизонных стандартов. Остановимся на двух из них, во многом, как представляется, определивших «лицо» рецензируемого тома.

Первая связана с проблемой унификации своеобразного, «иератического» языка Вяч. Иванова в соответствии с современными языковыми нормами. Как известно, уже современники удивлялись (нередко с нотой иронии) обилию архаизмов, церковнославянизмов и эллинизмов, индивидуальных особенностей написания отдельных букв, морфем и т.д. В этом вопросе можно высоко оценить стратегию, выбранную составителями сборника, – максимально возможное сохранение идиостиля «велеречивого» поэта. Глубокое понимание религиозного отношения Иванова к русскому языку как преемнику эллинской и церковнославянской речи позволило им, вопреки «рациональным и психологическим препятствиям», а также чисто техническим трудностям, пойти на некоторое отступление от общепринятых в научных изданиях правил. В основных текстах, таким образом, сохранены узнаваемые приметы языка Иванова. К ним относятся архаиче-

ское написание отдельных слов (*эсоте-рический, тожество, гиероглиф* и др.), сложные прилагательные (*чёрножёлтый, внутренне-неизбежный* и др.) индивидуальная транскрипция иноязычных имён и названий (*Парнасс, Верлэн, Гейсманс, Мэтерлинк (Матерлинк)* и др.), в некоторых случаях даже буквы, особенно чтимые поэтом, например, фита («еолог», «каварсис», «еургия») и десятеричное и (i) («iамб»).

Вторая проблема определяет характер комментария. По структуре он традиционно состоит из трёх частей: 1) библиографической и текстологической справки с описанием рукописных источников, 2) историко-литературного и 3) реального комментария. Основную сложность комментирования текстов составители сборника видят в специфически ивановском типе «реминисцентной полифонии», выделяющей его даже на фоне общеизвестного «цитатного полигенетизма» символистов. Она проявляется в осознанной установке поэта на «тайнопись», скрытое использование «чужого слова», которое переплавляется в авторском дискурсе, символистски перекодируется, создавая многослойный палимпсест. Плотная интертекстуальность ранней эссеистики поэта потребовала колоссальных усилий для «дешифровки» аллюзий, имён-символов, философских понятий, библейских, мистических образов, неявных отсылок к сюжетам, цитатам, которые к тому же даются на многих языках.

Можно предположить, что главная трудность, с которой столкнулись комментаторы, – не в нахождении источников (хотя нельзя преуменьшать масштабность, а иногда, наверное, и почти «детективные» – по «косвенным уликам» – поиски текстов-посредников). Даже найденные и поставленные «vis-à-vis» с ивановскими текстами, они зачастую фактически не могут сами по себе прояснить сложную семантическую фигурированность мысли поэта. Эта очевидность вызывает необходимость очередного расши-

рения жанра академического комментария, корректного указания на подразумеваемые смыслы, как правило, за счёт привлечения параллельных цитат из других произведений Иванова.

Нельзя не отметить ценность выявленных отсылок к идеям, среди прочих, Ницше и Шопенгауэра, которых особенно много в первом ивановском сборнике философско-эстетических статей. В большинстве случаев, когда комментаторы обнаруживают своеобразную интерпретацию, полемическую обработку или определённую степень деформации автором текстов-источников, они дают фрагменты немецких текстов в русских переводах по наиболее доступным изданиям, а нередко — и цитаты на языке оригинала. Найденные отсылки к отечественной художественной и философской мысли (Лермонтова, Тютчева, Достоевского, Вл. Соловьёва и др.), органично входящие в сознание «русского европейца», также повышают значение реального комментария для понимания его «реминисцентной полифонии».

Уделяется внимание и не менее важным для Иванова источникам, связанным с использованием в его дискурсе понятий христианской духовной практики. Так, например, в комментарии к программной статье «Поэт и Чернь» (1904), в котором встречается выражение «умное делание», даётся определение аскетической техники Иисусовой молитвы у монахов-исихастов с историческими экскурсами и названием святоотеческой литературы, посвящённой этой теме. Однако, хотя указывается, что этот термин Иванов употребляет уже в «Эллинской религии страдающего бога», остаётся непонятным, откуда он его усвоил (по-видимому, выражение не входило в общекультурный тезаурус России в XIX в.). Можно найти ещё несколько моментов, требующих уточнения, но это замечание никак не снижает высокого качества проделанной работы.

Отдельного разговора заслуживает историко-литературный комментарий к ста-

тьям Иванова. Он также выходит за рамки строгого академизма, расширяя их привлечением как уже напечатанных писем и дневников самого поэта (и членов его семьи), так и неопубликованных архивных документов из фондов поэта и его ближайшего окружения. Публикация неизвестных материалов потребовала уточнений по поводу их реалий (лиц, событий, дат, цитат и т.д.), инкорпорированных в текст комментария. Попутно укажем число рукописей и документов, впервые полностью или частично опубликованных в томе: в научный оборот введено более 130 единиц.

Статьи Иванова комментаторы вписывают в контекст литературно-философской проблематики того времени (русского ницшеанства, вагнерианства, полемике по так называемому вопросу пола, споров внутри символистского лагеря), стремясь максимально точно реконструировать историю создания, публикации и оценки критиками как отдельных статей (выходивших в периодике), так и всей книги «По Звёздам» в целом. Расширение контекста в некоторых случаях приводит к плавному перетеканию комментария в жанр статьи. И этот факт отрефлексирован комментаторами как необходимая модификация академического канона. Такими полноформатными статьями являются комментарии к «Идее неприятия мира» (1906), «Двум стихиям в современном символизме» (1908), «Древнему ужасу» (1909), «Ты еси» (1907) и др., написанные Г.В. Обатниным и А.Л. Соболевым.

В заключение ещё раз отметим высочайший профессиональный уровень всех участников проекта, их внимательное отношение к авторской воле, сподвигшее на известное расширение энциклопедических академических правил, а также прекрасное оформление книги. На тёмно-синем фоне обложки воспроизводится издательская марка М.В. Добужинского — башня, вписанная в треугольник, насквозь пронизанный звёздным потоком. Такой дизайн символически «знаменует»

преемственную связь как с оригинальной версией «По Звёздам», так и со старым добрым брюссельским собранием сочинений (ярко-голубого цвета), подготовленным в «домашнем» формате ближайшим окружением Вяч. Иванова.

Остаётся порадоваться тому, что рецензируемая книга стала настоящим научным событием накануне 70-летия со дня смерти классика символизма. Более достойную дань его светлой памяти трудно представить.

ENGLISH

Ivanov, Vyach. I. By the Stars. Philosophical, Aesthetic and Critical Experiments. Papers and Aphorisms in 2 vol. Vol. I: Texts; Vol. II: Notes / Publishing Editor K.A. Kumpan. St. Petersburg: Pushkin House Publishing House, 2018. — Vol. I. — 432 p.; Vol. II. — 672 p.: Ill.

Svetlana Vladimirovna Fedotova — Doctor of Philology, Principal Researcher, M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences.
E-mail: lucia-th@yandex.ru

Keywords: Vyacheslav Ivanov, first academic publication, edition, textology, comment, classic symbolism